МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 83

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной программы

доц.,к.ф.н.
(должность, уч. степень, звание)

Е.А. Рудая
(инициалы, фамилия)

(подпись)

«11» февраля 2026 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Дискурсивная практика второго иностранного языка (немецкого)»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	45.04.02
Наименование направления подготовки/ специальности	Лингвистика
Наименование направленности/ специализации	Перевод и переводоведение
Форма обучения	заочная
Год приема	2026

Санкт-Петербург– 2026

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

старший преподаватель (должность, уч. степень, звание) 11.02.2026 (подпись, дата) Т.О. Самохина (инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 83

«11» февраля 2026 г, протокол № 6

Заведующий кафедрой № 83

д.э.н.,доц. (уч. степень, звание) 11.02.2026 (подпись, дата) Т.В. Колесникова (инициалы, фамилия)

Заместитель директора института №8 по методической работе

доц.,к.э.н.,доц. (должность, уч. степень, звание) 11.02.2026 (подпись, дата) Л.В. Рудакова (инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Дискурсивная практика второго иностранного языка (немецкого)» входит в образовательную программу высшего образования – программу магистратуры по направлению подготовки/ специальности 45.04.02 «Лингвистика» направленности/специализации «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой «№83».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия»

УК-5 «Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с анализом и конструированием немецкоязычного дискурса в различных социальных и профессиональных сферах, а также с реализацией межкультурного диалога с учётом дискурсивных норм и социокультурных параметров коммуникации.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (4 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

Язык обучения по дисциплине: немецкий, русский.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Целью преподавания дисциплины является получение обучающимися необходимых знаний национально-культурной специфики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной речи; умений анализировать дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте и навыков владения вторым иностранным языком в основных видах речевой деятельности, необходимых для развития общей, профессиональной и коммуникативной компетенции. Предоставление возможности обучающимся развить и продемонстрировать навыки проведении дискуссий, интервью на различные темы.

1.2. Дисциплина входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.У.1 уметь применять на практике технологии коммуникации и кооперации для академического и профессионального взаимодействия, в том числе в цифровой среде, для достижения поставленных целей УК-4.В.1 владеть навыками межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языке(ах) с применением современных технологий и цифровых средств коммуникации
Универсальные компетенции	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.З.1 знать правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия УК-5.У.1 уметь взаимодействовать с представителями иных культур с соблюдением этических и межкультурных норм УК-5.В.1 владеть навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

- «Иностранный язык второй (немецкий)»,
- «Профессионально-ориентированный перевод второго иностранного языка»,
- «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка».

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других дисциплин:

– «Производственная переводческая практика»,
– «Производственная преддипломная практика»,
– «Выпускная квалификационная работа».

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
		№4
1	2	3
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	3/ 108	3/ 108
Из них часов практической подготовки		
Аудиторные занятия, всего час.	16	16
в том числе:		
лекции (Л), (час)		
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	16	16
лабораторные работы (ЛР), (час)		
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)		
экзамен, (час)		
Самостоятельная работа, всего (час)	92	92
***Вид промежуточной аттестации*:** зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.)	Дифф. зач.,	Дифф. зач.,

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП/КР (час)	СР (час)
Семестр 4					
Раздел 1. Социально-ориентированный дискурс Тема 1.1. Характер и темперамент. Анализ устойчивых выражений и фразеологизмов, отражающих черты характера в немецкоязычной культуре Тема 1.2. Межличностные отношения. Языковые средства для передачи нюансов чувств и эмоций Тема 1.3. Экологические проблемы. Дискурсивные практики в обсуждениях устойчивого развития, переработки отходов, климатического кризиса (на материале статей, блогов, публичных дебатов) Тема 1.4. Система образования: Россия и Германия в сравнительном аспекте.		4			23

Раздел 2. Общественно-политический дискурс Тема 2.1. СМИ и журналистика. Анализ заголовков, аналитических материалов, репортажей (темы: миграция, энергетическая политика, международные отношения) Тема 2.2. Политическая риторика. Использование тропов и фигур речи в публичных выступлениях немецких политиков		4			23
Раздел 3. Литературно-художественный дискурс Тема 3.1. Художественный текст как отражение культуры. Языковые особенности (стиль, метафоры, аллюзии) формирования национального колорита Тема 3.2. Лингвистический анализ художественного текста. Разбор произведения с акцентом на дискурсивные маркеры (also, denn, also ja, obwohl и пр.), риторические приёмы и их функцию в развитии сюжета		4			23
Раздел 4. Дискурсивные маркеры и стратегии Тема 4.1. Роль дискурсивных маркеров в связности текста. Исследование функций слов и словосочетаний (außerdem, dennoch, also, quasi) для структурирования рассуждения Тема 4.2. Стратегии убеждения и контраргументации в научных статьях: причинно-следственные связи. Тема 4.3. Тактика смягчения критики. Анализ маркеров (leider и пр.) для смягчения категоричности высказывания		4			23
Итого в семестре:		16			92
Итого	0	16	0	0	92

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 4					

1.	*Социально-ориентированный дискурс*	Анализ дискурсивных маркеров, построение логических цепочек в аргументации, моделирование реальных коммуникативных ситуаций (интервью, диалоги, монологическая речь, презентации, письменные эссе)	4		1
2.	*Общественно-политический дискурс*	Анализ дискурсивных маркеров, построение логических цепочек в аргументации, моделирование реальных коммуникативных ситуаций (интервью, диалоги, монологическая речь, презентации, письменные эссе)	4		2
3.	*Литературно-художественный дискурс*	Анализ дискурсивных маркеров, построение логических цепочек в аргументации, моделирование реальных коммуникативных ситуаций (интервью, диалоги, монологическая речь, презентации, письменные эссе)	4		3
4.	*Дискурсивные маркеры и стратегии*	Анализ дискурсивных маркеров, построение логических цепочек в аргументации, моделирование реальных коммуникативных ситуаций (интервью, диалоги, монологическая речь, презентации, письменные эссе)	4		4

Всего	16		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Выполнение курсового проекта/ курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 4, час
1	2	3
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	20	20
Курсовое проектирование (КП, КР)		
Расчетно-графические задания (РГЗ)		
Выполнение реферата (Р)		
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	10	10
Домашнее задание (ДЗ)	40	40
Контрольные работы заочников (КРЗ)	10	10
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	12	12
Всего:	92	92

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. разделов 6-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в

		библиотеке (кроме электронных экземпляров)
8Н Я 58	Ямшанова, В. А. Алгоритмическая грамматика немецкого языка: Слово. Словосочетание. Предложение. Текст: учебное пособие / В. А. Ямшанова; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург: Изд-во ГУАП, 2019 - 217 с. : табл., схемы. - ISBN 978-5-8088-1408-0	ФО Гастелло (5)
https://znanium.ru/catalog/product/2252564	В фокусе немецкий: язык, дискурс, культура : монография / под общ. ред. А. В. Ленец, А. В. Сытько ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2025. - 225 с. – ISBN 978-5-9275-5069-2. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.ru/catalog/product/2252564 (дата обращения: 20.08.2026). – Режим доступа: по подписке.	
https://znanium.ru/catalog/product/1308407	Ленец, А. В. Основы межкультурной коммуникации на немецком языке: туристический дискурс : учебное пособие / А. В.Ленец, Л. И. Шаповаюва, Е. И. Вилькэн ; Южный федерапьный университет. — Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерачьного университета, 2020. — 248 с. - ISBN 978-5-9275-3550-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.ru/catalog/product/1308407 (дата обращения: 20.08.2026). – Режим доступа: по подписке.	
https://znanium.ru/catalog/product/2221023	Барбашов, В. П. Валентностный потенциал основных морфологических классов слов при вербализации категории исторической памяти в художественном и публицистическом дискурсах (на материале немецкого языка) : монография / В. П. Барбашов, А. В. Пыриков. - Барнаул : Типография АлтГТУ им. И.И. Ползунова, 2023. - 249 с. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.ru/catalog/product/2221023 (дата обращения: 20.08.2026). – Режим	

	доступа: по подписке.	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
http://www.klett.de	Учебники немецкого языка издательства Klett с онлайн-упражнениями с ключами и pdf-файлами с материалами из учебника
https://www.deutschland.de/	Deutschland
http://www.languages-study.com/deutsch-links.html http://www.deutschesprache.ru/ https://lerne-deutsch.ru	Материалы для изучения немецкого языка
http://www.wissen.de/ http://www.berlin.citysam.de/berlin-geschichte.htm http://www.deutsch-uni.com.ru/themen/them_deut_brd.php http://www.stadtfuehrer-berlin.de/ http://www.deutsch-uni.com.ru/gram/grammatik.php http://de.wikiquote.org/wiki/Charakter http://www.paradisi.de/Freizeit_und_Erholung/Gesellschaft/Charakter/Artikel/3332.php http://www.i-bux.com/Sieben_Erfolgsprinzipien.html	Немецкий язык. Устная практика

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1.	Аудитория для практических занятий	
2.	Компьютерный класс	Ауд. 34-09, Ауд. 34-10 (Гастелло)

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средствдля проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Дифференцированный зачёт	Список вопросов; Тесты.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	Обучающийся: – глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно связывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 90% до 100% тестовых заданий**.
«хорошо» «зачтено»	Обучающийся: – твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 70% до 89% тестовых заданий**.

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«удовлетворительно» «зачтено»	– обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 51% до 69% тестовых заданий**.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	– обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений. – правильно выполнил менее 51% тестовых заданий**.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
	Учебным планом не предусмотрено	

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
1.	На примере научно-популярного текста о защите окружающей среды объясните, какие коммуникативные технологии используются в тексте (напр., постепенное усложнение, аналогии и сравнения и пр.): *Образец фрагмента текста:* „Der Klimawandel wirkt sich auf unsere Region aus: laut Klimadaten steigen die Durchschnittstemperaturen. Das bedeutet konkret: längere Trockenperioden und häufigere Hitzewellen. Die Folgen für die Landwirtschaft werden in aktuellen Berichten detailliert beschrieben“. Выделите в тексте 3 маркера достоверности (ссылки, источники, степень уверенности) и 3 приёма упрощения (аналогии, примеры, пояснения). Объясните, как эти приёмы помогают достичь цели научно-популярного текста и учесть ожидания неспециализированной аудитории.	УК-4.З.1
2.	Прочитайте публицистический текст про образование в России и Германии. Подготовьте устное реферирование текста. Используйте 3-4 стандартные дискурсивные	УК-4.У.1

	формулы. Добавьте 1 предложение с вашей оценкой позиции автора (нейтрально). Запишите план в виде тезисов (постановка проблемы, аргументы, вывод). *Образец текста:* Digitalisierung in der Schule: Chancen und Herausforderungen Die Digitalisierung verändert den Schulalltag zunehmend: Interaktive Tafeln, digitale Lernplattformen und elektronische Klassenbücher werden zu festen Bestandteilen des Unterrichts. Viele Schulen setzen auf hybride Lernformate, bei denen traditionelle Methoden mit digitalen Tools kombiniert werden. Dies ermöglicht eine individuellere Förderung der Schülerinnen und Schüler, da Plattformen oft Aufgaben an den jeweiligen Leistungsstand anpassen können. Zu den offensichtlichen Vorteilen zählen auch höhere Motivation durch interaktive Elemente sowie Zeitersparnis bei Routineaufgaben wie der automatischen Korrektur von Tests. Darüber hinaus verbessert die digitale Kommunikation die Transparenz gegenüber Eltern: Noten, Hausaufgaben und Hinweise werden schneller und übersichtlicher bereitgestellt. Dennoch birgt der digitale Wandel auch Risiken. Ein zentrales Problem ist die digitale Spaltung: Nicht alle Familien verfügen über stabiles Internet oder ausreichende Endgeräte, was zu Benachteiligungen führen kann. Zudem befürchten Pädagoginnen und Pädagogen, dass übermäßiger Medienkonsum die Fähigkeit zur Konzentration und zum tiefen Lesen schwächt. Ein weiterer kritischer Punkt ist der Schutz personenbezogener Daten: Die Nutzung von Lernplattformen erfordert klare Datenschutzrichtlinien und transparente Nutzungsbedingungen. Experten plädieren für einen ausgewogenen Ansatz: Technologien sollten als Unterstützung dienen, nicht als Ersatz für pädagogische Expertise. Entscheidend ist deshalb die systematische Fortbildung von Lehrkräften sowie ein gleichberechtigter Zugang zu digitalen Ressourcen für alle Schüler. Nur so lässt sich der Nutzen der Digitalisierung für die Bildung maximieren, ohne die grundlegenden Lernprozesse zu gefährden.	
3.	Прочитайте текст. Подготовьте сообщение с опорой на текст: короткое сообщение на немецком языке для жителей района. Объясните, почему парк важен для жителей. Сделайте акцент на пользе для здоровья, детей и комфортной среды. Включите 1 конкретное предложение по вовлечению жителей (например, опрос, встреча, рабочая группа). *Образец текста:*	УК-4.В.1

	Stadtplanung und Grünflächen: Warum Parks für die Lebensqualität wichtig sind Die zunehmende Urbanisierung stellt Städte vor große Herausforderungen: mehr Menschen bedeuten höhere Belastung der Infrastruktur, steigenden Verkehr und weniger Grünflächen. Gleichzeitig zeigen Studien, dass städtische Parks und Grünanlagen entscheidend zur Lebensqualität beitragen. Sie wirken als Klimapuffer: Bäume und Rasenflächen senken die Temperatur an heißen Tagen und verbessern die Luftqualität durch Filterung von Feinstaub. Ein weiterer Vorteil ist die positive Wirkung auf die psychische Gesundheit der Bewohner. Regelmäßiger Aufenthalt in Grünanlagen reduziert Stress und fördert körperliche Aktivität. Für Familien und Kinder bieten Parks zudem wichtige Räume zur Erholung und zum Spielen. Dennoch werden Grünflächen oft im Rahmen von Bauprojekten vernachlässigt oder als „freie Flächen“ betrachtet, die für Wohn- oder Gewerbebauten genutzt werden können. Stadtplaner und Politiker müssen hier einen ausgewogenen Ansatz finden: Wohnraum ist notwendig, aber auch die ökologische und soziale Funktion von Parks muss erhalten bleiben. Experten empfehlen, Grünflächen bereits in der frühen Planungsphase zu verbindlich festzuschreiben und sie mit modernen Konzepten wie Regenwasserrückhalt und urbaner Biodiversität zu verknüpfen. So kann die Stadt gleichzeitig resilienter gegenüber Klimaveränderungen werden und den Bürgerinnen und Bürgern mehr Wohlfühlatmosphäre bieten. Experten empfehlen, Grünflächen bereits in der frühen Planungsphase zu verbindlich festzuschreiben und sie mit modernen Konzepten wie Regenwasserrückhalt und urbaner Biodiversität zu verknüpfen. So kann die Stadt gleichzeitig resilienter gegenüber Klimaveränderungen werden und den Bürgerinnen und Bürgern mehr Wohlfühlatmosphäre bieten.	
4.	Проанализируйте заголовки немецкоязычных СМИ (тематика: „миграция“, „энергетическая политика“, „международные отношения“) с точки зрения межкультурной прагматики. Укажите, какие лексические и стилистические приёмы (например, выбор слов с определённой коннотацией, использование стереотипов, степень экспрессивности) могут по-разному восприниматься в немецкой и русской медиакультурах. Ответ дайте на немецком языке. *Образцы заголовков:* *1. „Flüchtlinge: Berlin setzt auf Ankerzentren“ (Der*	УК-5.3.1

	Tagesspiegel) *2. „Zuwanderung: Die Angst vor der Überfremdung“ (BILD)* *3. „Energiewende: Wie die Transformation die Strompreise beeinflusst“ (Frankfurter Allgemeine Zeitung)* *4. „Atomkraft: Endspiel oder letzte Option?“ (Süddeutsche Zeitung)* *5. EU-Handel: Die neuen Herausforderungen durch die US-Tarifpolitik» (Wirtschaftswoche)* *6. Russland: Sanktionen oder Dialog? Die diplomatische Dilemma» (Die Welt)* Поясните, какие слова или конструкции вызывают сильные ассоциации? Есть ли в заголовке оценочные маркеры (например, «Angst», «Endspiel»)? Как такой заголовок может повлиять на формирование образа «другого» (мигранта, политика другой страны)? Какие риски недопонимания возникают при переводе или чтении такого текста носителем другой культуры?	
5.	Прочитайте текст. *Образец текста:* „Die aktuelle Migrationslage in Deutschland ist geprägt von einer enormen Zuwanderung, die viele Städte überfordert. In vielen Quartieren verändert sich das soziale Gefüge rasant, und oft fehlen die notwendigen Infrastrukturen. Kritiker bemängeln, dass die Integrationspolitik insgesamt zu schwach sei und viele Migranten lange Zeit nur am Rand der Gesellschaft stehen bleiben. Es wird auch darauf hingewiesen, dass ein Teil der Zugewanderten kaum Motivation zeigt, Deutsch zu lernen oder einen Job zu finden. Die Regierung versucht, die Lage zu stabilisieren: neue Ankerzentren sollen die Erfassung und Verteilung der Asylsuchenden effizienter gestalten. Gleichzeitig sollen stärkere Integrationsanstrengungen dazu beitragen, Menschen schneller in den Arbeitsmarkt zu integrieren“. Предложите 3 варианта перефразирования (на немецком): 1. Новостной (максимально нейтральный): упор на факты и источники, минимум оценок, без обобщений о поведении людей. 2. Аналитический (с осторожными выводами): можно использовать вероятностные формулировки (*nach Angaben…, es wird angenommen, dass…*), указывать на разные точки зрения. 3. Публицистический (умеренная экспрессия)	УК-5.У.1
6.	На основе приведённого текста выполните аннотирование на немецком языке (объём 80-120 слов). Цель - представить текст немецкоязычному эксперту в сфере городской	УК-5.В.1

	экологии: кратко передать тему, проблематику, основные аргументы и вывод автора, не копируя фразы дословно. Используйте в аннотации стандартные речевые обороты для академического аннотирования (не менее 5 разных). Включите 1 фразу, которая отражает межкультурный аспект темы (например, различие подходов к городской среде в разных странах или специфику восприятия зелёных зон в немецкоязычном обществе).	

Перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для выполнения курсового проекта / курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
1.	Выберите наиболее уместную формулировку для выражения вежливой просьбы в электронном письме к профессору: A) *Bitte senden Sie mir die Unterlagen.* B) *Ich möchte, dass Sie mir die Unterlagen schicken.* C) *Könnten Sie mir bitte die Unterlagen zuschicken?* D) *Schicken Sie mir die Unterlagen!* Правильный ответ: C.	УК-4.3.1
2.	Какая фраза лучше всего подходит, чтобы в групповой работе мягко высказать свою точку зрения? A) *Das ist falsch.* B) *Meiner Meinung nach könnte man…* C) *Du hast nicht recht.* D) *Das stimmt nicht.* Правильный ответ: B.	УК-4.3.1
3.	Какой вариант лучше использовать в нейтральной новостной статье об экологии? A) *Die Katastrophe rückt näher.* B) *Experten warnen vor ernsten Folgen.* C) *Es ist ein totaler Desaster.* D) *Die Welt geht unter.* Правильный ответ: B.	УК-4.3.1

4.	Какая фраза корректно указывает источник в академическом тексте? A) *Ich denke, das stimmt.* B) *Laut dem Bericht des Umweltbundesamtes…* C) *Mir gefällt das.* D) *Vielleicht ist das so.* Правильный ответ: B.	УК-4.З.1
5.	Какую фразу лучше использовать, чтобы прояснить разногласие в онлайн-дискуссии, не обостряя конфликт? A) *Das ist Quatsch.* B) *Das verstehe ich nicht. Können Sie das noch einmal erklären?* C) *Sie haben keine Ahnung.* D) *Das interessiert mich nicht.* Правильный ответ: B.	УК-4.З.1
6.	Напишите письмо на немецком преподавателю с просьбой продлить срок сдачи домашнего задания. Используйте 3 коммуникативные техники: вежливое обращение/завершение, краткую и уместную причину, конкретное предложение по новому сроку. Объём - 60-80 слов. Ответ: *(текст на немецком)* Пример ответа: *Sehr geehrte Frau Professorin Müller,* *ich würde gerne um eine Verlängerung der Frist für meine Hausarbeit bitten. Aufgrund einer familiären Notlage konnte ich in der letzten Woche nicht so viel Zeit zum Schreiben aufwenden wie geplant. Ich würde die Arbeit gerne bis zum 15. Oktober einreichen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.* *Mit freundlichen Grüßen, [Name]*	УК-4.У.1
7.	Прочитайте краткий фрагмент статьи о школьной реформе и подготовьте устное резюме (5-6 предложений). Обязательно используйте опорные формулы для реферирования: *«Der Artikel behandelt…», «Zunächst werden…», «Als wichtigster Punkt wird genannt…», «Im Fazit heißt es…»*. Добавьте 1 предложение о тональности текста (нейтральная, критическая, оптимистичная). Текст для реферирования: *Die Schulreform in Bayern setzt auf mehr digitale Tools und individuelle Lernwege. Gleichzeitig sollen Lehrerinnen und Lehrer besser geschult werden. Kritiker befürchten, dass die Reform die soziale Ungleichheit verstärken könnte. Als Lösung schlägt der Bericht vor, Digitalisierung gezielt in benachteiligten Regionen zu fördern. Im Fazit wird betont, dass eine Balance zwischen Innovation und sozialer Gerechtigkeit notwendig ist.* Ответ: (текст на немецком)	УК-4.В.1

	Пример ответа: *Der Artikel behandelt die Schulreform in Bayern. Zunächst werden die geplanten Maßnahmen genannt: mehr digitale Tools, individuelle Lernwege und bessere Fortbildungen für Lehrkräfte. Als wichtigster Punkt wird die mögliche Verstärkung sozialer Ungleichheit durch die Reform genannt. Als Lösung wird eine gezielte Förderung in benachteiligten Regionen vorgeschlagen. Im Fazit heißt es, dass Innovation und soziale Gerechtigkeit in Balance bleiben müssen. Der Ton des Artikels ist ausgewogen: er nennt sowohl Chancen als auch Risiken.*	
8.	В соцсетях опубликован эмоциональный и обобщающий пост про раздельный сбор мусора: *«Alle werfen einfach alles weg!»*. Напишите ответ от имени сотрудника экологической организации из 4-5 предложений на немецком, чтобы снизить накал и перевести разговор в конструктивное русло. Обязательно используйте: 1 фразу с проявлением эмпатии, 1 ссылку на данные/статистику, 1 конкретное предложение действия, 1 приглашение к сотрудничеству. Ответ: (на немецком) Пример ответа: *Ich verstehe Ihre Frustration - es kann wirklich entmutigend sein, wenn man Müll auf der Straße sieht. Laut aktuellen Daten der Stadt werden jedoch bereits 65 % des Hausmülls getrennt entsorgt, und dieser Wert steigt langsam. Wir organisieren am Wochenende eine Sammelaktion im Stadtteil: jede helfende Hand ist willkommen. Wenn Sie Lust haben, können Sie sich bei uns melden und mitmachen. Gemeinsam können wir mehr erreichen.*	УК-4.В.1
9.	Прочитайте 3 заголовка и соотнесите каждый с типичной коммуникативной целью, которую он реализует. Один вариант лишний. Заголовок 1. «Flüchtlinge: Berlin setzt auf Ankerzentren» 2. «Zuwanderung: Die Angst vor der Überfremdung» 3. «Atomkraft: Endspiel oder letzte Option?» Цель A. Создать ощущение срочности и угрозы B. Сообщить о конкретном политическом решении C. Провокация/вовлечение через дихотомию D. Дать нейтральную статистику без оценок Правильный ответ: 1–B, 2–A, 3–C.	УК-5.З.1

10.	Выберите слово/словосочетание, которое в межкультурном контексте несёт наибольшую оценочную нагрузку (может усиливать стереотипы). Объясните кратко (1 предложение на немецком), почему его стоит использовать осторожно. Варианты: a) *Zuwanderer* b) *Ankerzentrum* c) *Überfremdung* d) *Energieversorgung* Правильный ответ: c) *Überfremdung*. Пример объяснения на немецком: *«Der Begriff ‚Überfremdung' hat eine negative, angstmachende Konnotation und kann Stereotypen verstärken; er wird daher in neutralen Medientexten oft vermieden.»*	УК-5.З.1
11.	Подберите к каждому слову более нейтральный синоним/описательную замену, уместную в новостном тексте. 1. *Angst* → _____ 2. *Endspiel* (в переносном смысле) → _____ 3. *Überforderung* → _____ Примерные ответы: 1. *Bedenken / Sorgen* 2. *Entscheidungsphase / kritischer Punkt* 3. *hohe Belastung / begrenzte Kapazitäten*	УК-5.З.1
12.	Найдите в тексте 2 фразы, которые содержат обобщения или потенциально оценочные суждения. Перефразируйте каждую в нейтральном новостном регистре (1 короткое предложение на каждую). Используйте маркеры источника (*laut Angaben…, nach Einschätzung von…*). Пример: • «viele Städte überfordert» → *«Laut Angaben der Kommunen sind in einigen Städten die Kapazitäten für neue Zuwanderer begrenzt.»* • «viele Migranten … am Rand der Gesellschaft» → *«Nach Einschätzung von Experten bestehen in einigen Regionen Herausforderungen bei der gesellschaftlichen Teilhabe von Zugewanderten.»* Текст: „Die aktuelle Migrationslage in Deutschland ist geprägt von einer enormen Zuwanderung, die viele Städte überfordert. In vielen Quartieren verändert sich das soziale Gefüge rasant, und oft fehlen die notwendigen Infrastrukturen. Kritiker bemängeln, dass die Integrationspolitik insgesamt zu schwach sei und viele Migranten lange Zeit nur am Rand der Gesellschaft stehen bleiben."	УК-5.У.1

<table>
<tr><td>13.</td><td>Выберите вариант, который лучше всего отражает этичный подход к формулировкам о мотивации людей (текст выше).
a) «Viele Zugewanderten zeigen kaum Motivation, Deutsch zu lernen.»
b) «Die Teilnahme an Integrationskursen variiert stark zwischen den Regionen.»
c) «Die meisten Migranten wollen gar nicht integriert werden.»

Правильный ответ: b. Он избегает прямых оценок поведения отдельных людей и смещает фокус на объективные показатели и региональные различия.</td><td>УК-5.У.1</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>Дополните фразу кооперативной формулой, которая снижает категоричность и приглашает к обсуждению.
«Die derzeitigen Maßnahmen sind nicht ausreichend, …»
Варианты:
A. «…denn die Zahlen sprechen dafür.»
B. «…vielleicht können wir gemeinsam Alternativen prüfen.»
C. «…und das ist ein eindeutiges Versagen.»

Правильный ответ: B. Формула «vielleicht können wir gemeinsam…» типична для кооперативного тона в профессиональной коммуникации</td><td>УК-5.У.1</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>Прочитайте фрагмент речи, стилизованный под немецкую политическую риторику:
«Wir stehen vor einer Wende: Entweder wir schaffen die Transformation der Energieversorgung in den nächsten Jahren, oder wir verlieren unsere Wettbewerbsfähigkeit für Jahrzehnte. Dies ist kein einfacher Weg, aber es ist der einzige Weg. Jeder Tag der Verzögerung kostet uns Chancen. Die Zukunft beginnt heute!»
Определите, какие риторические приёмы использованы. Соотнесите фрагмент и приём.
<table><tr><th>Фрагмент</th><th>Приём</th></tr><tr><td>«Entweder … oder …»</td><td>A. Антитеза / дихотомия</td></tr><tr><td>«Jeder Tag der Verzögerung kostet uns Chancen»</td><td>B. Усиление через персонификацию/метафору последствий</td></tr><tr><td>«Die Zukunft beginnt heute»</td><td>C. Афористичная концовка (слоган)</td></tr><tr><td></td><td>D. Гипербола без опоры на данные</td></tr></table>Правильный ответ: A–1, B–2, C–3.</td><td>УК-5.В.1</td></tr>
<tr><td>16.</td><td>Дана фраза «Wir verlieren unsere Wettbewerbsfähigkeit für Jahrzehnte». Напишите 2 вежливые реплики на немецком, чтобы снять напряжение и перевести разговор в аналитическую плоскость. Используйте формулы кооперации.
Пример ответа:
1. „Das ist ein stark formulierter Punkt. Vielleicht können wir hier die wirtschaftlichen Prognosen genauer betrachten?“
2. „Danke für Ihre Perspektive. Lassen Sie uns die Daten zur Wettbewerbsfähigkeit zusammen durchgehen, um die Risiken besser einzuschätzen.“</td><td>УК-5.В.1</td></tr>
</table>

17.	Перепишите фразу „Di*es ist kein einfacher Weg, aber es ist der einzige Weg“* в более кооперативном, инклюзивном варианте (с акцентом на совместное решение). **Пример ответа:** *„Dieser Weg ist anspruchsvoll, aber gemeinsam können wir die notwendigen Schritte planen und umsetzen.“*	УК-5.В.1
18.	Дополните ряд двумя своими примерами, объясните их. 1. die Schweiz, die Ukraine, die Mongolei, … Das sind … 2. chinesisch, polnisch, italienisch, russisch, deutsch, … Das sind … 3. Programmierer, Leiter, Buchhalter, Verkaufsvertreter, … Das sind … 4. Bayern, Württemberg, Vorpommern, Schleswig-Holstein, … Das sind … Пример ответа: 1. die Türkei (Länder) 2. spanisch (Sprachen) 3. Ingenieur (Berufe) 4. Niedersachsen (Bundesländer) * На выполнение задания дается 4 минуты. Критерии оценивания: задание оценивается в пределах 0-2 баллов. За правильный ответ по каждому пункту дается 0,5 балла, в случае ошибки - 0 баллов.	УК-5.3.1- УК-5.В.1
19.	Прочитайте цитату Мари фон Эбнер-Эшенбах. Что означает эта цитата? Напишите, что Вы думаете по этому поводу. “Müde macht uns die Arbeit, die wir liegen lassen, nicht die, die wir tun.” Ответ: * Примечание: на выполнение задания отводится 10 минут. Максимальное количество фраз - 15, минимальное - 7 фраз. 6 фраз и менее - 0 баллов. При получении обучающимся 0 баллов по решению коммуникативной задачи всё задание оценивается в 0 баллов. Критерии оценивания: на выполнение задания отводится 10 минут. Максимальная оценка составляет 10 баллов. Максимальное количество фраз - 15, минимальное - 7 фраз. 6 фраз и менее - 0 баллов. При получении обучающимся 0 баллов по решению коммуникативной задачи всё задание оценивается в 0 баллов.	УК-5.В.1
20.	Опишите, какой опыт или предыдущая деятельность привели вас к выбору профессии или специальности. Обоснуйте свой выбор. Какие аргументы - за и против - Вы могли бы привести в отношении своей профессии/ специальности? Beschreiben Sie, welche Erfahrungen oder bisherigen Tätigkeiten Sie zu Ihrer Studien- oder Berufswahl bewogen haben. Bitte begründen Sie Ihre	УК-5.В.1

	Meinung. Ответ: Критерии оценивания: на выполнение задания отводится 10 минут. Максимальная оценка составляет 10 баллов. Максимальное количество фраз - 15, минимальное - 7 фраз. 6 фраз и менее - 0 баллов. При получении обучающимся 0 баллов по решению коммуникативной задачи всё задание оценивается в 0 баллов.	

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
1.	Контрольная работа № 1 (Дискурсивная практика второго иностранного языка (немецкого)

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

11.1. Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала *(учебным планом не предусмотрено).*

11.2. Методические указания для обучающихся по участию в семинарах *(учебным планом не предусмотрено)*

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

– закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;

– развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;

– овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;

– выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;

– обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Цель практических занятий по дисциплине «Практика устной и письменной речи» - научить студентов применять теорию на практике: выполнять устный перевод, реферировать тексты, участвовать в дискуссиях, создавать тексты в разных стилях. Параллельно развиваются навыки мышления и коммуникации, которые пригодятся в других курсах и будущей профессиональной деятельности. При подборе заданий важно учитывать уровень группы - материал должен быть посильным, не слишком простым и не чрезмерно сложным. Также нужно опираться на связь с другими языковыми аспектами: например, анализ текста может затрагивать лексику, стиль и прагматику — то есть цель автора и ожидаемую реакцию аудитории. Задания должны быть максимально приближены к реальным рабочим задачам переводчика, преподавателя или специалиста по межкультурной коммуникации. По степени самостоятельности задания делятся на три типа: с подробной инструкцией, когда студент действует по чёткому плану и осваивает базовые приёмы (например, пишет аннотацию по шаблону); с частичной свободой выбора, когда учащийся сам подбирает способы решения задачи с опорой на справочные материалы (к примеру, предлагает несколько вариантов перефразирования фразы с разной степенью экспрессии); проблемные (творческие), где нет готового шаблона и нужно применить теорию для поиска решения (например, смоделировать межкультурную ситуацию и подобрать способы снижения напряжения в общении). Важно сохранять баланс между этими типами: задания с инструкцией дают опору и стандарты, частично поисковые тренируют выбор тактики, а проблемные развивают умение стратегически планировать коммуникацию.

На занятии можно использовать разные формы работы:

фронтальную, когда вся группа выполняет общее задание - например, разбирает заголовок из СМИ;

групповую (по 2-5 человек) для мини-дебатов или ролевых игр вроде «онлайн-дискуссии экспертов»; индивидуальную - для анализа текста, подготовки устного сообщения или составления оценочных материалов.

Эффективны сквозные задания, в которых результаты одного занятия становятся основой для следующего: так, на первом занятии студенты анализируют медиатекст, на втором готовят на его базе устное реферирование, а на третьем моделируют реакцию на этот текст в другом стиле - например, оформляют её как официальное письмо или пост для соцсетей.

Порядок подготовки занятия:

1. Изучить требования программы дисциплины.
2. Сформулировать цель и задачи занятия (в терминах формируемых компетенций).
3. Разработать план и структуру занятия.
4. Отобрать задания с учётом баланса репродуктивных/поисковых задач и целевой аудитории.
5. Подготовить методические материалы, шаблоны, опорные формулы, критерии оценивания.
6. Продумать приёмы поддержания мотивации и стимулирования творческого мышления.
7. Смоделировать ход занятия и возможные трудности.

Структура и этапы практического занятия:

- Организационный этап: объявление темы, цели, плана, критериев оценивания.
- Контроль исходного уровня: обсуждение вопросов по подготовке, экспресс-опрос, проверка домашних заданий, мини-тест на знание дискурсивных формул.
- Обучающий этап: краткий инструктаж, демонстрация образца (например, разбор примера реферирования), объяснение алгоритма действий.
- Самостоятельная работа студентов: выполнение заданий (индивидуально/в группах) с консультациями преподавателя.
- Контроль конечного уровня: представление результатов (устно/письменно), взаимная оценка по критериям, разбор типичных ошибок.
- Заключительный этап: резюме занятия, ключевые формулы/алгоритмы для запоминания, ответы на вопросы, оценка работы группы, объявление темы следующего занятия и домашнего задания.

Контроль результатов - ключевой этап: он должен отражать достижение заявленных компетенций и давать студенту понятную обратную связь (что выполнено, что требует доработки, какие стратегии наиболее эффективны).

11.4. Методические указания для обучающихся по выполнению лабораторных работ *(учебным планом не предусмотрено)*

11.5. Методические указания для обучающихся по выполнению курсового проекта/ курсовой работы *(учебным планом не предусмотрено)*

11.6. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения выполнение контрольных работ является элементом текущего контроля успеваемости и самостоятельной работы.

В процессе выполнения самостоятельной работы у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет ему развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

– учебно-методический материал по дисциплине;

– методические указания по выполнению контрольных работ (для обучающихся по заочной форме обучения).

11.7. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

Текущий контроль проводится регулярно. Его цель - проверка усвоения новой лексики и грамматики, а также умение применять их на практике. Текущий контроль включает в себя активную работу на практических занятиях, устные опросы и письменные ответы на вопросы по лексическим и грамматическим темам. В течение семестра преподаватель может назначать дополнительные задания по темам практических занятий, которые

требуют от обучающегося выполнения самостоятельной работы и загрузки отчетных материалов в ЭИОС ГУАП.

Оценка текущих знаний может осуществляться либо в рейтинговых баллах, либо по пятибалльной системе в соответствии с Таблицей 14. Порогом прохождения текущего контроля успеваемости считается принятые преподавателем задания в объеме не менее 51% от назначенных заданий в течение семестра. Если минимальный порог не был достигнут обучающимся, то преподаватель может выдать дополнительный вопрос по темам практических занятий, из перечня вопросов (задач) для зачета/экзамена, указанных в Таблице 15 или тестовое задание из Таблицы 18.

11.8. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– дифференцированный зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся при изучении дисциплины, при выполнении курсовых проектов, курсовых работ, научно-исследовательских работ и прохождении практик с аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Дифференцированный зачет включает в себя устный и письменный ответ на два вопроса (в случае прохождения ТКУ не менее чем на 51%) и дополнительные вопросы/задания, при отсутствии минимального порога прохождения ТКУ.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой